ACI - DNA Assistance Programme
"Understanding Annex 14"
ACI-发展中国家培训项目
"对附件 14 的学习与理解"

Beijing, PRC | 25-27 November 2013
中国，北京| 2013 年 11 月 25-27 日

Invitation presented to CEOs and Senior Staff of Developing Nations' Airports from Asia-Pacific, Members of ACI

呈交发展中国家（亚太区）机场主管领导及相关工作人员

Montreal, 13 September 2013
蒙特利尔，2013 年 9 月 13 日

Dear Colleague,
亲爱的同事们：

The ACI-DNA Assistance Programme (ACI-DNA) and ACI Asia-Pacific Regional Office is organizing its 8th training seminar together with Capital Airports Holding Company (CAH) . The theme of this by-invitation only seminar is **"Understanding Annex 14**" and it will be held in Beijing, People's Republic of China from **25-27 November 2013.**
ACI 发展中国家培训项目组，与 ACI 亚太区办事处联合首都机场集团公司共同举办第 8 期培训项目。本培训项仅限受邀单位报名参加，本期课程的主题是"对附件 14 的学习与理解"。培训地点：中国，北京 培训时间：2013 年 11 月 25-27 日。

The seminar is intended for airport leadership in the areas of safety.
培训目标： 安全领域的机场管理

Lectures will be given in **English** and topics will include:
课程语言：英语
课程内容：

- ICAO International Regulations and Annexes
  国际民航组织国际法律和附件
- Definition, applicability of aerodrome certification
  小型机场使用许可证之定义及适用性
- Safety Management Systems
  安全管理体系
- Aerodrome characteristics and structures
  小型机场的特点和结构

In order to ensure an effective and interactive training, the number of participants is limited to **two persons** per ACI member airport. Only the first 25 registrations received will be taken into consideration, on a first come, first served basis. Please complete and return the attached registration form via fax to +1 514 373-1201 and/or email to DNA@aci.aero by **25 October 2013**.
为了保证课程的质量，本课程仅招收 25 名学员。 每个成员机场可派 2 人参加，按照报名顺序的先后决定头 25 名学员。报名截止日期为：2013 年 10 月 25 日 报名表发送至：DNA@aci.aero 传真+1 514 373-1201

The participation in the seminar is complimentary; the costs of accommodation (3 nights), and meals are met by ACI-DNA Assistance Programme **from the evening of 24 November to noon 27 November.** Participants are required to pay for their plane tickets to and from Beijing, the necessary visas, as well as for other miscellaneous expenses.
本次培训将为学员提供 11 月 24 日晚至 27 日中午的免费酒店住宿（含早餐），以及培训期间的午餐及晚餐。学员需要自付机票，签证及其他费用。

With our best regards,
此致

Angela Gittens
Director General, ACI World
Angela Gittens 女士，国际机场协会总干事

Patti Chau
Regional Director, ACI Asia-Pacific
周影华女士, 国际机场协会亚太区总监